



CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM
CẢNG VỤ HÀNG HẢI QUẢNG NINH

QUY TRÌNH
THỰC HIỆN QUYẾT ĐỊNH BẮT GIỮ TÀU BIỂN
THẢ TÀU BIỂN ĐANG BỊ BẮT GIỮ

MÃ SỐ	QT.TTTT.14
LẦN BAN HÀNH	02
NGÀY BAN HÀNH	01/11/2018
TRANG	1/11

	BIÊN SOẠN	SOÁT XÉT	PHÊ DUYỆT
Chữ ký			
Họ tên	<i>Bùi Ngọc Nam</i>	<i>Nguyễn Mạnh Ước</i>	<i>Nguyễn Ngọc Thành</i>
Chức danh	Trưởng phòng TTTT	Trưởng ban ISO	Giám đốc



QUY TRÌNH
Thực hiện Quyết định bắt giữ tàu
biển/thả tàu biển đang bị bắt giữ

MS: QT.TTTT.14
Lần ban hành: 01
Ngày: 01/11/2018
Trang: 3/11

1. MỤC ĐÍCH

Quy định trình tự thủ tục và trách nhiệm trong việc thực hiện Quyết định bắt giữ tàu biển/Thả tàu biển đang bị bắt giữ theo quy định hiện hành của pháp luật Việt Nam.

2. PHẠM VI ÁP DỤNG

Quy trình này áp dụng cho phòng Thủ tục tàu thuyền, các Đại diện Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh tại Cẩm Phả, Móng Cái và Quảng Yên trong việc thực hiện Quyết định bắt giữ tàu biển/thả tàu biển đang bị bắt giữ trong vùng nước cảng biển Quảng Ninh.

3. CƠ SỞ PHÁP LÝ VÀ TÀI LIỆU THAM KHẢO

- Bộ luật Hàng hải Việt Nam số 95/2015/QH13 ngày 25/11/2015;
- Pháp lệnh thủ tục bắt giữ tàu biển số 05/2008/UBTVQH ngày 17/8/2008 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Nghị định số 57/2012/NĐ-CP ngày 25/5/2010 của Chính phủ về quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Pháp lệnh Thủ tục bắt giữ tàu biển;
- Nghị định số 58/2017/NĐ-CP ngày 15/5/2017 của Chính phủ Quy định chi tiết một số điều của Bộ luật Hàng hải Việt Nam về quản lý hoạt động hàng hải;
- Thông tư số 31/2016/TT-BGTVT ngày 31/10/2016 của Bộ Giao thông vận tải Quy định về tổ chức và hoạt động của Cảng vụ hàng hải;
- Quyết định số 655/QĐ-CVHHQN ngày 24/10/2017 của Giám đốc Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh ban hành chức năng, nhiệm vụ và quyền hạn của các bộ phận chuyên môn nghiệp vụ, đại diện, trạm thuộc Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh;
- Nội quy cảng biển Quảng Ninh được ban hành kèm theo Quyết định số 89/QĐ-CVHHQN ngày 02/02/2018 của Giám đốc Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh.

4. ĐỊNH NGHĨA/VIẾT TẮT

4.1 Định nghĩa và giải thích từ ngữ

- Định nghĩa:
 - + Bắt giữ tàu biển là việc không cho phép tàu biển di chuyển hoặc hạn chế di chuyển tàu biển bằng quyết định của Tòa án để bảo đảm giải quyết khiếu nại hàng hải, thi hành án dân sự, thực hiện uỷ thác tư pháp của Tòa án nước ngoài;
 - + Thả tàu biển là việc cho phép tàu biển di chuyển khi thời hạn bắt giữ tàu biển đã hết, quyết định bắt giữ tàu biển bị huỷ hoặc có quyết định của Tòa án về việc thả tàu biển đang bị bắt giữ.



QUY TRÌNH
Thực hiện Quyết định bắt giữ tàu
biển/thả tàu biển đang bị bắt giữ

MS: QT.TTTT.14
Lần ban hành: 01
Ngày: 01/11/2018
Trang: 4/11

- Giải thích từ ngữ:

+ Toà án: Là Toà án nhân dân tỉnh Quảng Ninh;

+ Người giải quyết thủ tục: Là viên chức của phòng Thủ tục tàu thuyền, các đại diện Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh tại Cẩm Phả, Móng Cái và Quảng Yên chịu trách nhiệm tham mưu, giải quyết những công việc liên quan đến thủ tục thực hiện Quyết định bắt giữ tàu biển/thả tàu biển đang bị bắt giữ.

4.2 Chữ viết tắt

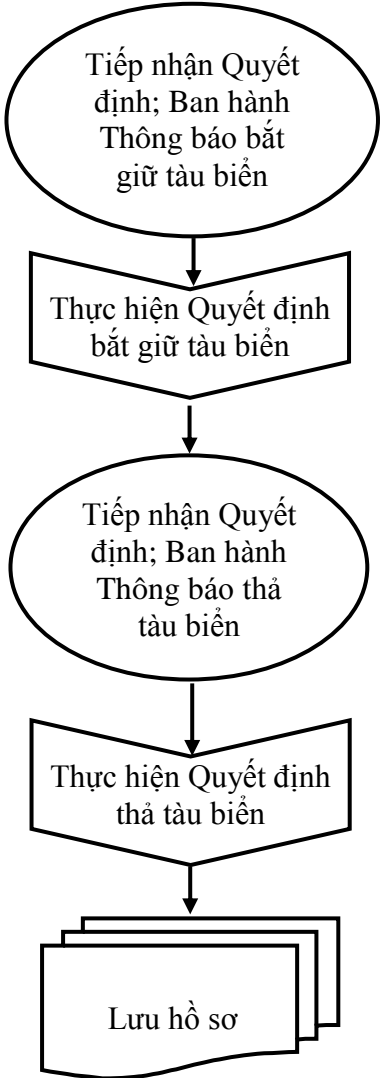
- PL05: Pháp lệnh Thủ tục bắt giữ tàu biển số 05/2008/UBTVQH ngày 17/8/2008 của UBTVQH.

- NĐ57: Nghị định số 57/2010/NĐ-CP ngày 25/5/2010 của Chính phủ về quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành Pháp lệnh Thủ tục bắt giữ tàu biển.

- CVHHQN: Cảng vụ hàng hải Quảng Ninh.

5. NỘI DUNG (xem trang sau)

5.1 Lưu đồ

Bước công việc	Trách nhiệm	Trình tự	Biểu mẫu, tài liệu liên quan
Bước 1	- Văn thư - Giám đốc hoặc người được ủy quyền		- Điều 7 của NĐ57 - Điều 10 của PL05 - QT.TTTT.14-Phụ lục I
Bước 2	Phòng TTTT/Các Đại diện CVHHQN		- Điều 7, Điều 8, Điều 9 của NĐ57 - Điều 9 của PL05 - QT.TTTT.14-Phụ lục III
Bước 3	- Văn thư - Giám đốc hoặc người được ủy quyền		- Điều 12 của NĐ57 - Điều 10 của PL05 - QT.TTTT.14-Phụ lục II
Bước 4	Phòng TTTT/Các Đại diện CVHHQN		- Điều 12 của NĐ57 - Điều 9 của PL05 - QT.TTTT.14-Phụ lục III
Bước 5	Phòng TTTT/Các Đại diện CVHHQN		Theo quy định cơ quan

5.2 Thuyết minh lưu đồ

Bước 1. Tiếp nhận Quyết định bắt giữ tàu biển

- Văn thư/người trực cơ quan tiếp nhận Quyết định bắt giữ tàu biển của Toà án và chuyển cho người có thẩm quyền.

- Giám đốc/người được Giám đốc ủy quyền ban hành Thông báo thực hiện Quyết định bắt giữ tàu biển theo biểu mẫu QT.TTTT.14-Phụ lục I và giao cho Phòng Thủ tục tàu thuyền hoặc đại diện Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh nơi tàu thuyền neo đậu để thực hiện Quyết định bắt giữ tàu biển của Toà án.

Bước 2. Thực hiện Quyết định bắt giữ tàu biển



QUY TRÌNH
Thực hiện Quyết định bắt giữ tàu
biển/thả tàu biển đang bị bắt giữ

MS: QT.TTTT.14
Lần ban hành: 01
Ngày: 01/11/2018
Trang: 6/11

- Ngay sau khi được phân công, viên chức CVHHQN tại phòng Thủ tục tàu thuyền hoặc đại diện nơi tàu làm thủ tục phải thực hiện các công việc như sau:

+ Gửi bản Thông báo về thực hiện bắt giữ tàu biển cho đại lý của chủ tàu, các cơ quan/tổ chức liên quan tại cảng, Cục Hàng hải Việt Nam và các cơ quan quản lý nhà nước chuyên ngành có liên quan tại cảng biết về việc thực hiện Quyết định bắt giữ tàu biển;

+ Thu hồi Giấy phép rời cảng nếu tàu đã được cấp Giấy phép rời cảng;

+ Lên tàu công bố và giao Quyết định bắt giữ tàu biển của Tòa án, Thông báo về thực hiện bắt giữ tàu biển cho Thuyền trưởng để thi hành. Trường hợp Thuyền trưởng vắng mặt trên tàu thì giao cho Đại phó hoặc Sỹ quan trực ca boong. Trường hợp không có người ký nhận việc giao Quyết định bắt giữ tàu biển thì viên chức CVHHQN lập biên bản theo mẫu QT.TTTT.14-Phụ lục III có chữ ký của người làm chứng (nếu có) và dán Quyết định của Tòa án, Thông báo về thực hiện bắt giữ tàu biển tại hành lang boong chính khu vực lối lên của tàu;

+ Trường hợp bất khả kháng, không thể lên tàu để thực hiện các công việc nêu trên, viên chức CVHHQN phải báo cáo cho người có thẩm quyền biết để thông báo ngay bằng các phương thức phù hợp cho Tòa án, Thuyền trưởng hoặc chủ tàu, đại lý của chủ tàu và các cơ quan, tổ chức liên quan tại cảng biết; đồng thời áp dụng ngay các biện pháp thích hợp nhằm kịp thời thông báo và giao Quyết định bắt giữ tàu biển.

- Việc công bố, giao, nhận Quyết định bắt giữ tàu biển, Thông báo về thực hiện bắt giữ tàu biển phải được lập thành biên bản theo QT.TTTT.14-Phụ lục III có chữ ký xác nhận giữa hai bên.

- Phòng Thủ tục tàu thuyền/Đại diện chỉ định vị trí neo đậu cho tàu bị bắt giữ, bảo đảm hoạt động của tàu trong thời gian bị bắt giữ không cản trở hoạt động hàng hải thường xuyên tại khu vực và thực hiện những điều kiện hạn chế theo yêu cầu của Giám đốc/người được Giám đốc ủy quyền. Phòng Thủ tục tàu thuyền/Đại diện có trách nhiệm thường xuyên kiểm tra, giám sát tàu biển trong thời gian tàu bị bắt giữ.

- Trong trường hợp Cảng vụ nhận quyết định bắt giữ tàu biển sau khi tàu đã rời cảng, vùng neo đậu thì Giám đốc/người được Giám đốc ủy quyền chỉ đạo phòng Thủ tục tàu thuyền/Đại diện có liên quan liên lạc ngay với Thuyền trưởng hoặc chủ tàu, đại lý của chủ tàu để thông báo về quyết định bắt giữ của Tòa án và chỉ định vị trí neo đậu cho tàu thuyền để thi hành quyết định bắt giữ tàu biển.

- Trường hợp không liên lạc được với Thuyền trưởng, chủ tàu, đại lý của chủ tàu hoặc Thuyền trưởng không cho tàu neo đậu tại vị trí được Cảng vụ chỉ định hoặc tự ý rời vị trí neo đậu sau khi đã nhận được Quyết định bắt giữ tàu biển thì Giám đốc/người được Giám đốc ủy quyền yêu cầu lực lượng bộ đội Biên phòng, Cảnh sát biển, Cảnh sát giao thông đường thủy thực hiện truy đuổi



QUY TRÌNH
Thực hiện Quyết định bắt giữ tàu
biển/thả tàu biển đang bị bắt giữ

MS: QT.TTTT.14
Lần ban hành: 01
Ngày: 01/11/2018
Trang: 7/11

tàu biển có quyết định bắt giữ. Trong trường hợp không truy đuổi được, Giám đốc/người được Giám đốc ủy quyền có văn bản thông báo cho Tòa án và các cơ quan liên quan.

Bước 3. Tiếp nhận Quyết định thả tàu biển

- Văn thư/người trực cơ quan tiếp nhận Quyết định thả tàu biển đang bị bắt giữ của Tòa án và chuyển cho người có thẩm quyền.

- Giám đốc/người được Giám đốc ủy quyền ra Thông báo thả tàu biển đang bị bắt giữ theo QT.TTTT.14-Phụ lục II và giao cho Phòng Thủ tục tàu thuyền hoặc đại diện Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh tại Cẩm Phả, Móng Cái, Quảng Yên (nơi tàu làm thủ tục) thực hiện Quyết định thả tàu biển của Tòa án.

Bước 4. Thực hiện Quyết định thả tàu biển đang bị bắt giữ

- Ngay sau khi được phân công, viên chức CVHHQN lên tàu công bố và giao Quyết định thả tàu biển đang bị bắt giữ của Tòa án, Thông báo về thực hiện thả tàu biển đang bị bắt giữ cho Thuyền trưởng để thi hành. Trường hợp Thuyền trưởng vắng mặt trên tàu thì giao cho Đại phó hoặc Sỹ quan trực ca boong. Trường hợp không có người ký nhận việc giao Quyết định thả tàu biển đang bị bắt giữ thì viên chức CVHHQN lập biên bản theo mẫu QT.TTTT.14-Phụ lục III có chữ ký của người làm chứng (nếu có) và dán Quyết định của Tòa án, Thông báo về thực hiện quyết định thả tàu biển tại hành lang boong chính khu vực lối lên của tàu.

- Trường hợp bất khả kháng, không thể lên tàu để thực hiện các công việc nêu trên, viên chức CVHHQN phải báo cáo cho người có thẩm quyền biết để thông báo ngay bằng các phương thức phù hợp cho Tòa án, Thuyền trưởng hoặc chủ tàu, đại lý chủ tàu và các cơ quan, tổ chức liên quan tại cảng biết; đồng thời tìm biện pháp thích hợp để thực hiện ngay khi có thể.

- Viên chức CVHHQN được phân công phải gửi bản Thông báo về thực hiện quyết định thả tàu biển đang bị bắt giữ cho Tòa án, Cục Hàng hải Việt Nam và các cơ quan quản lý nhà nước chuyên ngành có liên quan tại cảng biết về việc thực hiện Quyết định thả tàu biển đang bị bắt giữ. Đồng thời cấp giấy phép rời cảng theo quy định của pháp luật.

Bước 5. Lưu hồ sơ

Viên chức CVHHQN được phân công lưu hồ sơ theo quy định.

6. BIỂU MẪU

TT	Mã hiệu	Tên biểu mẫu
1	QT.TTTT.14-Phụ lục I	Thông báo thực hiện Quyết định bắt giữ tàu biển
2	QT.TTTT.14-Phụ lục II	Thông báo thực hiện Quyết định thả tàu biển.
3	QT.TTTT.14-Phụ lục III	Biên bản



QUY TRÌNH
Thực hiện Quyết định bắt giữ tàu
biển/thả tàu biển đang bị bắt giữ

MS: QT.TTTT.14
Lần ban hành: 01
Ngày: 01/11/2018
Trang: 8/11

7. HỒ SƠ LƯU

TT	Hồ sơ lưu
1	Quyết định bắt giữ tàu biển
2	Quyết định thả tàu biển đang bị bắt giữ
3	Thông báo thực hiện Quyết định bắt giữ tàu biển
4	Thông báo thực hiện Quyết định thả tàu biển đang bị bắt giữ
5	Biên bản

Hồ sơ được lưu tại đơn vị thực hiện Bắt giữ tàu biển/Thả tàu biển đang bị bắt giữ theo quy định.



QUY TRÌNH
Thực hiện Quyết định bắt giữ tàu
biển/thả tàu biển đang bị bắt giữ

MS: QT.TTTT.14
Lần ban hành: 01
Ngày: 01/11/2018
Trang: 9/11

QT.TTTT.14-Phụ lục I

CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM
VIETNAM MARITIME
ADMINISTRATION
CẢNG VỤ HÀNG HẢI QUẢNG NINH
MA OF QUANG NINH
Số: /CVHHQN-TB
No:

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom – Happiness

Quảng Ninh, ngày tháng năm 20
dated

THÔNG BÁO
FORMAL NOTICE

Thực hiện quyết định bắt giữ tàu biển

The Implementation the Decisions on Arrest of Ship

Cảng vụ hàng hải Quảng Ninh thông báo:

The Maritime Administration of Quangninh announces that:

Tàu: Quốc tịch: Số IMO:
Ship Nationality IMO No

Chủ tàu: Quốc tịch: Địa chỉ:
Shipowner Nationality Registered Address

Đã bị bắt giữ theo Quyết định số: ngày .../.../..... của Tòa án nhân dân
Is arrested pursuant to Decision No dated of the People's Court of

Trong thời gian bị bắt giữ, yêu cầu tàu thực hiện các quy định sau:
During the arrest period, the ship is requested to carry out her duties as follows:

1. Neo đậu đúng vị trí được chỉ định;

To anchor and to moor at the disignated position

2. Duy trì đầy đủ thuyền viên, đảm bảo trực ca theo quy định của pháp luật;

To secure sufficient crew on board the ship as well as watchkeeping as regulated.

3. Thực hiện các quy định khác nhằm đảm bảo công tác an toàn, an ninh hàng hải và phòng ngừa ô nhiễm môi trường trong khu vực tàu neo đậu.

To implement other provisions in order to ensure the maritime safety, security and prevention of enviroment pollution in anchorage areas.

Thuyền trưởng và các bên liên quan có trách nhiệm thực hiện theo Quyết định trên của Tòa án và Thông báo này.

The Master and all parties concerned are responsible for implementing these Court's Decision and Formal Notice.

Nơi nhận:

To:

- Cục HHVN (để b/c);

Vietnam Maritime Administration; (for reporting)

- Tòa án ND (để th/b);

People Court of (for notification)

- Các CQ Quản lý nhà nước tại cảng (để ph/h);

State administrations at port; (for co-ordination)

- Cảnh sát biển Việt Nam (để ph/h);

Vietnam Marine Police; (for co-ordination)

- Thuyền trưởng, đại lý tàu ... (để th/h);

Master, Agent of (for implementing)

- Cơ quan thi hành án (trường hợp tàu biển bị bắt giữ để thi hành án)

Law Enforcement Body (in case ship is arrested for the Court proceedings)

Lưu: Văn thư

Filed

**GIÁM ĐỐC
DIRECTOR**

(Ký tên, đóng dấu)
(Signed, sealed)



QUY TRÌNH
Thực hiện Quyết định bắt giữ tàu
biển/thả tàu biển đang bị bắt giữ

MS: QT.TTTT.14
Lần ban hành: 01
Ngày: 01/11/2018
Trang: 10/11

QT.TTTT.14-Phụ lục II

CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM
CẢNG VỤ HÀNG HẢI QUẢNG NINH
*Vietnam Maritime Administration
Maritime Administration of Quangninh*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
*Socialist Republic of VietNam
Independence – Freedom – Happiness*

Số: /CVHHQN-TB
No.

Quảng Ninh, ngày tháng năm 20
Quangninh, Date

THÔNG BÁO
FORMAL NOTICE

Thực hiện quyết định thả tàu biển
The Implementating the Decision on Release of Ship

Tàu:

Ship

Số IMO:

IMO No.:

Chủ tàu:

Shipowner

Quốc tịch:

Nationality:

Địa chỉ:

Address

Tàu chính thức được thả kể từ ngày theo Quyết định số:ngày
của Tòa án nhân dân Quảng Ninh.

*The Ship is released as ofunder Decision No: dated of the
People's Court of Quangninh*

Thuyền trưởng và các bên liên quan có trách nhiệm thực hiện theo Quyết định trên của
Tòa án và Thông báo này.

*The Master and all parties concerned are responsible for implementing these Court's
Decision and Formal Notice.*

Nơi nhận:

Recipients:

- Cục Hàng hải Việt Nam (để b/c);
Vietnam Maritime Administration; (for report)
- Tòa án Nhân dân tỉnh Quảng Ninh (để th/b);
People's Court of Quangninh (for information)
- Các cơ quan Quản lý nhà nước tại cảng (để ph/h);
State administrations in port; (for cooperation)
- Cảnh sát biển Việt Nam (để ph/h);
Vietnam Marine Police; (for cooperation)
- Thuyền trưởng, Đại lý tàu (để th/h);
Master, Agent of (for implementation)
- Cơ quan thi hành án (trường hợp tàu biển bị bắt giữ để thi hành án)
*Law Enforcement Body (in case the ship is arrested for the Court
proceedings)*
- Lưu: Văn thư
For file

GIÁM ĐỐC

DIRECTOR

(Ký tên, đóng dấu)

(Signed and sealed)

 <p>VINAMARINE CẢNG VỤ HÀNG HẢI QUẢNG NINH</p>	<p>QUY TRÌNH Thực hiện Quyết định bắt giữ tàu biển/thả tàu biển đang bị bắt giữ</p>	<p>MS: QT.TTTT.14 Lần ban hành: 01 Ngày: 01/11/2018 Trang: 11/11</p>
---	--	--

QT.TTTT.14-Phụ lục III

CỤC HÀNG HẢI VIỆT NAM
Vietnam Maritime Administration
CẢNG VỤ HÀNG HẢI QUẢNG NINH
Maritime Administration Quangninh

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Vietnam
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence - Freedom - Happiness

Số: /CVHHQN-BB
No:

Quảng Ninh, ngày tháng năm 20
Quangninh,

BIÊN BẢN
MINUTES

Hôm nay, vào hồi giờ phút, ngày tháng năm 20
Today, at hour minute, dated

Tại: tàu, cảng

At:, Hon Gai

Tôi là:

Chức vụ: Cán bộ Cảng vụ

Name of Officer(s):

Position: Maritime Administration's official

Đại diện Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh

On behalf of Maritime Administration Quangninh

Đã thực hiện việc giao:

Have handed over

1. Quyết định số: của Tòa án nhân dân Quảng Ninh về việc
Quyết định bắt giữ tàu biển

Decision No. of the People's Court of Quangninh concerning the Decisions on Arrest of Ship

2. Thông báo số: của Cảng vụ Hàng hải Quảng Ninh về
việc Thực hiện quyết định bắt giữ tàu biển

Formal Notice No of Maritime Administration of Quangninh concerning The Implementation the Decisions on Arrest of Ship

cho người nhận là ông (bà)

Chức danh:

to the recipient (s): Mr (Ms)

Position:

Tàu: .

Quốc tịch:

Số IMO:

Ship

Nationality

IMO No

Biên bản kết thúc vào hồi giờ phút cùng ngày.

This Minutes is made at hour minute of the same day.

Ông (bà) đã đọc lại biên bản, xác nhận là đúng.

Mr (Ms)

has read this Minutes and agreed to its content

Người nhận văn bản

Recipient

(Ký và ghi rõ họ tên)

Sign and full Name

Cán bộ cảng vụ

Maritime Administration's official

(Ký và ghi rõ họ tên)

Sign and full Name